آسیا
۷
پنجشنبه
۸ دی‌ماه
۱۳۸۴
۲۹ دسامبر ۲۰۰۵
شماره ۲۲۴+(۴۱۹+۱۰۹)

حفظ محیط زیست

نادر کاوه

چند روز بود که وسوسه قدم زدن روی برگ‌های زرد پاییزی و درک این فصل زیبا از نزدیک دست از سرم برنمی‌داشت. این بود که عزم را جزم و با هر ترفندی که بود و به بهانه آلودگی شدید هوای تهران و البته با لطفی که هیات دولت به مردم مبذول فرموده و دو روز آخر هفته را تعطیل نمودند مشکلات کاری و دانشگاهی را رها کرده راهی جنگل‌های دل انگیز و پرخاطره شمال شدم.

گفتنی است در بین راه و در جاده چالوس در سمتی دور دست شاهد کار ماشین آلات راهسازی بودیم که نشانگر تلاش بی وقفه پیمانکاران بود که سعی دارند هرچه سریع‌تر برای رفاه هموطنان آزادراه تهران - شمال را راه‌اندازی کنند.

پس از طی مسافتی نه چندان طولانی با کوهی از زباله مواجه شدیم که در حاشیه جاده جنگلی تا عمق دره به پیش رفته بود. بوی تعفن و مشمئز کننده زباله محیط جنگل را پر کرده بود، به راه ادامه دادیم که این دفعه در کنار این زباله‌ها چیزی شگفت‌انگیزتر دیدیم و آن پیک بهداشتی بود که مردم در خانه‌هایشان هر شب راس ساعت ۹ در انتظارش هستند تا بیاید و محیط زندگیشان را خالی و پاک از زباله کند ولی در اینجا همچون دیوی سفید با رنگ‌های شاد بر چهره ولی قساوتی تمام مشغول خالی کردن زباله‌های شهری در پای درختان تنومند و طبیعت پاک و بی زبان بود.

چه صحنه آزاردهنده و وحشتناکی! کامیون حامل زباله چنان بی توجه در حال تخلیه زباله‌هایش در وسط این طبیعت زنده و سبز بود که همه ما شوکه شدیم، چه کسی به راننده دستور این جنایت را داده بود؟ و چرا او چشم بسته داشت طبیعت را اینچنین نابود می‌کرد؟ آیا مسوولان امر اینچنین از بابت دفن زباله عاجزند که جایی به جز جنگل زیبا را پیدا نکرده‌اند؟ آیا فکر کرده‌اند نابود کردن درختان فقط قطع کردن یا سوزاندن آنهاست؟ در کشورهای پیشرفته برای انداختن حتی یک ته‌سیگار در خیابان انسان‌ها جریمه می‌شوند، حتی در شهر خودمان وقتی کسی زباله‌ای از پنجره اتومبیلش بیرون می اندازد دیگران او را چپ چپ نگاه می‌کنند. آن وقت چطور است که یک سازمان که وظیفه‌اش پاکسازی شهر است با این جسارت سعی در نابودی طبیعت دارد، طبیعتی که متعلق به همه مردم است، طبیعتی که روزی حتی همین مسوولان و خانواده‌هایشان مورد استفاده قرار خواهند داد. قطعا چنین آلوده‌سازی علاوه بر تخریب منابع طبیعی باعث به وجود آمدن بسیاری از بیماری‌های واگیردار می‌شود و آیا کسانی که این طور بی رحمانه عامل این جنایت بوده‌اند خود مصون از دریافت بیماری‌های خطرناک حاصله هستند؟ متولی این امر کیست؟ چه ارگانی وظیفه نظارت بر حفظ محیط زیست را دارد؟ تازه به یاد اندیشه سازنده دولت افتادم که وعده‌های امیدبخش از احداث بزرگراه تهران - چالوس می‌دهند و اینکه این راه را مسافران سریع‌تر طی خواهند کرد. آیا تضمینی وجود دارد که این راه نیز هر روز بیشتر به تخریب منابع طبیعی کمک نکند؟ طبق آمار موجود مساحت جنگل‌های ایران در سال ۱۳۵۰ برابر با ۱۸ میلیون کیلومتر مربع بوده که در سال ۱۳۸۰ این مساحت به ۶ میلیون کیلومتر تقلیل پیدا کرده است. حال می‌شود پیش‌بینی کرد که با روندی که در پیش داریم در ۲۰ سال آینده آیا چیز دیگری از این جنگل‌ها باقی خواهد ماند یا خیر؟ مقدار زیادی از آن که توسط علاقه‌مندان به زندگی در طبیعت به صورت ساخت و ساز مسکن از بین می‌رود، مقداری هم برای راهسازی و مابقی هم با آلوده‌سازی خودمان نابود خواهد شد. آیا جوابی برای نسل آینده داریم؟ به راستی سازمان محیط زیست کی می‌خواهد از خواب بیدار شود و بالاخره چه زمانی ارگان‌های ناظر بر اداره مملکت و سازمان‌ها با یکدیگر متحد و منسجم با هدف خدمت به مردم و نه با جبهه‌گیری علیه یکدیگر و تقصیرات را به گردن دیگری انداختن پاشنه کفش خود را کشیده و حرکت می‌کنند و تدبیری منطقی برای حل این معضلات عظیم می‌کنند؟ باور کنید ملال این صحنه‌ها چنان آزرده خاطرمان کرد که غمگین‌تر و خسته‌تر به تهران پر دود و شلوغ برگشتیم. امیدوارم مسوولان دلسوز و تازه‌نفس بسیار شتابان و پرقدرت به این مهم توجه و درصدد رفع و جبران آن برآیند.

در آبیاری مزارع تهران با آب آلوده

گندم جای سبزیجات را می‌گیرد!

خسارتی در وسعت هشت هزار و ۵۰۰ هکتار به سبزی‌کاران، کاهوکاران و کلم‌کاران استان تهران وارد شده است که اعتبار در نظر گرفته شده برای پرداخت خسارت به آنها سه میلیارد و ۶۰۰ میلیون تومان است و این خسارت در حال پرداخت است.

به گزارش ایسنا، مهندس سید حسین محسنی، رییس جهاد کشاورزی استان تهران ضمن اعلام این مطلب گفت: مزارع سبزی‌کاری که با آب آلوده در استان تهران کشت می‌شدند دو هزار و ۳۰۰ هکتار بوده است که از سال آینده کشت سبزی در این مزارع ممنوع می‌شود و طرح پیشنهادی مبنی بر زراعت چوب در این مزارع ارایه شده است که امیدواریم با توجه به نیاز کشور به چوب مورد توجه کشاورزان قرار گیرد. همچنین کشاورزان این مناطق می‌توانند در مزارع خود که با آب آلوده آبیاری می‌شود، کشت گندم انجام دهند.

وی توسعه کشت متمرکز و گلخانه‌ای افزایش بهره‌وری در واحد سطح، حفظ کاربری اراضی کشاورزی، کمک به بازار محصولات کشاورزی و افزایش مکانیزاسیون را از برنامه‌های آتی این سازمان برشمرد و تصریح کرد: «قرار است یک درصد از اعتبارات تملک دارایی استان تهران که مبلغی بالغ بر یک میلیارد تومان می‌شود به توسعه گلخانه‌های پاکدشت و ورامین که اغلب توسط فارغ‌التحصیلان رشته‌های کشاورزی اداره می‌شود اختصاص یابد.»

محسنی با اشاره به شعار هفته جهاد کشاورزی با عنوان "خودکفایی در کشاورزی محور محرومیت زدایی و اقتدار ملی" گفت: «در این هفته ۱۴۳ پروژه با اعتباری بالغ بر ۱۴ میلیارد تومان در استان تهران به بهره‌برداری می رسد که برای ۳۹۹ نفر شغل جدید ایجاد کرده و برای دو هزار و ۸۶ نفر تثبیت شغل به همراه دارد.»

وی در پایان از اشتغال ۶۵۰ نفر از فارغ‌التحصیلان بخش کشاورزی به عنوان ناظر مزارع گندم و کلزا و کارورز در استان تهران خبر داد.

رییس سازمان بازرگانی خوزستان خبرداد:

ورود و ترخیص کالا از منطقه آزاد اروند

«به زودی کار ورود و ترخیص کالا از منطقه آزاد اروند با اعمال تسهیلات پیش بینی شده آغاز می‌شود.

غلامحسین سقایی، رییس سازمان بازرگانی خوزستان، در این باره گفت: «با آغاز فعالیت بخش بازرگانی سازمان منطقه آزاد اروند، فعالیت‌های اقتصادی و عمرانی و زیربنایی منطقه آزاد اروند شتاب لازم را می‌گیرد.» وی تصریح کرد: «تاخیر در آغاز فعالیت‌های بازرگانی سازمان منطقه‌ای آزاد تجاری - صنعتی اروند موجب ایجاد خسارت عمده در توسعه اقتصادی و اشتغال در این منطقه و دو شهر مهم بندری و صنعتی خرمشهر و آبادان و استان خوزستان خواهد بود.»

سقایی گفت: «سالانه ۴۵۰ میلیارد ریال اعتبار عمرانی در بنادر این استان هزینه می‌شود که بیشترین حجم اعتبارات در بین بنادر کشور را به خود اختصاص می دهند و خوشبختانه بنادر خوزستان در خصوصی سازی و واگذاری اراضی برای توسعه خوب عمل کرده است.»

وی اظهار کرد: «برنامه این است که فضای لازم برای حضور شرکت‌های خصوصی در توسعه بنادر خوزستان فراهم شود که در تجهیزات، نرم‌افزار و سخت‌افزار سرمایه‌گذاری کنند. تاکنون از حدود ۴۰۰ هکتار اراضی پشتیبانی بندر امام خمینی (ره) حدود ۱۴۰ هکتار با قیمت پایین به این بخش برای سرمایه‌گذاری واگذار شده است.»

همزمان با برداشت داخلی

۱۰۰ هزار تن مرکبات پاکستانی به بازار آمد!

نایب رییس خانه کشاورز کشور نسبت به تغییر کاربری باغات مرکبات به دولت هشدار داد.

نفوذ دلال‌ها در بازار ناسالم مرکبات کشور واردات مرکبات پاکستانی را در زمان برداشت این محصول آزاد کرد.

دکتر عنایت اله بیابانی، نایب رییس خانه کشاورز کشور به ایانا گفت: خبر ورود ۱۰۰ هزار تن مرکبات پاکستانی به کشور در زمانی که ایران زمان اوج برداشت مرکبات خود را سپری می‌کند هیچ دلیلی جزء نفوذ دلال‌ها و تامین منافع واسطه‌ها ندارد.

وی افزود: در حالی که ایران با تولید سالانه چهار میلیون و ۲۰۰ هزار تن مرکبات پنجمین تولیدکننده بزرگ مرکبات دنیا به شمار می رود و می تواند به عنوان یکی از مهمترین مزیت‌های اقتصادی کشور مطرح باشد دلال‌ها با ورود مرکبات به ایران تنها زمینه آسیب پذیری بازار داخلی را فراهم می‌آورد. بیابانی گفت: واردات مرکبات به کشور وقتی می تواند منافع مصرف کننده و در جهت حمایت از مصرف کننده قلمداد شود که پایین تر از قیمت تولید داخلی در بازار عرضه شود این در حالیست که مرکبات وارداتی از فصل تابستان تاکنون کمتر از ۱۰ هزار ریال به ازای هر کیلوگرم در بازار عرضه نشده است. بیابانی از ارسال طومارهای شکایت باغداران از واردات مرکبات به خانه کشاورز خبر داد و افزود: هرگاه بیگانه بخواهد کشوری را مستعمره خود کند ابتدا تولید داخلی آن کشور را آسیب پذیر و متوقف خواهد کرد.

یک مقام بهداشتی ترکیه اعلام کرد:

شیوع آنفلوآنزای پرندگان در مرز ایران با ترکیه

دولت ترکیه اعلام کرد که آنفلو آنزای مرغی در محدوده‌ای به وسعت ۱۵ کیلومتر که هم مرز با ایران است شیوع پیدا کرده است.

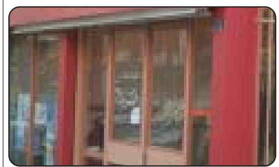
حسین سونگور مسوول دامپزشکی ترکیه در گزارشی به سازمان جهانی بهداشت دام اعلام کرد که در حدود ۱۲۰۰ جوجه‌غاز بوقلمون و اردک در روستای کوپرولر در استان ایگدیر ترکیه از این ویروس مرده‌اند.

به گزارش پایگاه خبری بلومبرگ، مقامات ترکیه‌ای نگران این موضوع هستند که شیوع آنفلو آنزای مرغی میان پرندگان خطر ابتلای انسان به این بیماری را افزایش دهد و در همین حال بیم آن را دارند که این ویروس تبدیل به نوعی شده باشد که سرایت آن به انسان بیشتر شود. موارد ابتلای ویروس H5N1 به انسان امسال بیش از دو برابر شده و این بیماری از آسیا به اروپای شرقی منتقل شده و ممکن است پرندگان مهاجر را نیز تحت تاثیر قرار داده باشد.

غذانورد

شبنم همایونی
Food@asianews.ir

کافه قنادی لرد



امروز بعدازظهر چه برنامه‌ای دارید؟ می‌خواهید روی مبل لم داده و یک فنجان چای با یک شیرینی خوشمزه میل کنید و از موسیقی لذت ببرید، با دوستان به کافه‌ای رفته و قهوه‌ای بنوشید و یا قرار است به دیدن عزیزی رفته و گپی بزنید؟

برای هر سه منظور فوق غذانورد یک محل را به شما پیشنهاد می‌کند (کافه قنادی لرد). این کافه و قنادی از چهل سال پیش تا به امروز هر روز شیرینی‌های خوشمزه متنوعی تهیه می‌کند و ضمناً حالت قدیمی خود را هنوز حفظ کرده است. لرد توسط خانمی خوش اخلاق و خوشرو اداره می‌شود. در طبقه اول آن شیرینی فروخته می‌شود و طبقه دوم کافی شاپ است.

اگر قهوه دوست دارید، حتماً قهوه ترک اینجا را امتحان کنید چون جزو معروف‌ترین و محبوب‌ترین نوشیدنی‌ها در لرد به حساب می‌آید. البته گلاسه‌های مختلف، بستنی و چای به همراه انواع شیرینی‌های جورواجور را نیز می‌توانید، انتخاب کنید. در لرد برای سال نومیلادی و شب کریسمس کیک‌های خاصی تهیه کرده بودند که در ظرف یک روز به اتمام رسید.

حالا کمی از شیرینی‌ها برایتان بگویم اول، پای زرد آلود که با مارمالارد زردآلو درست شده دوم، نوعی پای سیب که با خمیر ناپلئونی درست می‌شود بعد از این نوبت به گاتا با مزه‌های مختلف، شیرینی نازک خانگی، کیک‌های ناپلئونی، انواع رولت با تزیین خامه و شکلات، نان خامه‌ای و شیرینی مربایی می‌رسد هر چه بگویم باز هم کم است. پس امروز می‌توانید به لرد رفته و غذانوردی کنید.

قیمت‌ها طوری نیست که باعث نگرانی شود.

آدرس: کریم‌خان - استاد نجات‌اللهی

مدیرکل دفتر سلامت دهان و دندان وزارت بهداشت:

قیمت کارپول ۶۰ درصد کاهش یافت

مدیر کل دفتر سلامت دهان و دندان وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی، از کاهش ۶۰ درصدی قیمت «کارپول لیدوکائین اپی نفرین» (ماده بی حس کننده دندان) خبر داد.

دکتر محمدمهدی وردی با اعلام این خبر افزود: به دنبال افزایش ناگهانی قیمت کارپول دندانپزشکی طی هفته اخیر و پیروپیگیری‌های دفتر سلامت دهان و دندان معاونت سلامت وزارت بهداشت، در جلسه کمیسیون اصل نود مجلس شورای اسلامی که با حضور اعضای این کمیسیون، معاونت اداره دارو و غذای وزارت بهداشت و نیز رییس انجمن دندانپزشکی ایران برگزار شد، کاهش قیمت کارپول از هر بسته ۱۲۵ هزار ریال به ۹ هزار و ۹۰۰ ریال - قیمت مصرف کننده - کاهش یافت. وی گفت: همچنین براساس این جلسه، امکان ورود کارپول «لیدوکائین» و «سیتانست» با رعایت استانداردهای مربوط وزارت بهداشت، میسر شده و تولید این دارو از انحصار شرکت دارو پخش خارج شد.

کوتاه از مشاهیر جهان

- منتظر قضاوت نهایی نباشید، زیرا هر روزه اتفاق می‌افتد.
«آلبرت کامو»
- انسان همان است که خود باور می‌کند.
«آنتوان چخوف»
- کسی که با هیولا ستیز می‌کند باید مراقب باشد که خودش به یک هیولا تبدیل نشود، چنانچه به چاه و مغاکی زل بزنی باید بدانی که آن نیز متقابلاً به تو زل خواهد زد.
«نیچه»
- اشتباهی در کار نیست، فقط عبرت آموزی است.
«آن ویلن اسکف»
- راستی نخستین چیزی است که انسان باید به جست‌وجویش بپردازد. وسایل شناختن راستی همان قدر ساده است که سخت می نماید.
«گاندی»
- ستون تمدن قرن بیستم، کتاب و مطبوعات است.
«روزولت»
- مردی که می‌خواهد حداکثر استفاده را از وجود خود بکند، فرصت پیدا نخواهد کرد به مجادلات شخصی روی آورد.
«آبراهام لینکلن»
- سیاسی و مدیر باش تا بتوانی به مرادت برسی.
«آختونی - پادشاه مصر»

چهار گوشه

الهام اصفهانی

پول‌های تقلبی از بانکی در تایلند دزدیده شد

سه نوجوان پس از دزدیدن پول‌های تقلبی از بانکی در بانکوک، هنگامی که قصد داشتند این پول‌ها را خرج کنند، به دام افتادند. این سه نوجوان که ۲ پسر ۱۵ ساله و یک دختر ۱۶ ساله بودند، صبح روز دوشنبه، به یکی از بانک‌های این شهر رفته و پس از ربودن مقداری وجه نقد و تلفن همراه پا به فرار گذاشتند.

رییس این بانک گفت: «هفته گذشته حدود ۳۰ اسکناس تقلبی در میان پول‌های بانک، کشف شده بود که پس از علامت‌گذاری، در کشویی یکی از باجه‌ها نگهداری می‌شد و در میان پول‌هایی که این سه نفر دزدیدند، مقداری از این پول‌های تقلبی نیز وجود داشت و من نمی‌دانم آیا این بچه‌ها متوجه تقلبی بودن آنها شده‌اند یا خیر!»

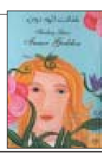
پس از این دزدی، هنگامی که پلیس در حوالی این بانک مشغول تجسس برای یافتن این سه نوجوان بود، آنها به یکی از فروشگاه‌های نزدیک رفته و قصد خرید با پول‌های تقلبی را داشتند که نهایتاً شناسایی و دستگیر شدند.

کتاب

مو و انواع مدل‌های مو

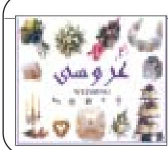
یک مجموعه کامل از انواع آرایش‌های مو و تزیین‌های زیبا.
این کتاب مجموعه‌ای از پیچیدن و لوله کردن مو و بافت‌ها را ارایه می‌کند و هر مدل همراه با تصویر به صورت علمی آموزش داده می‌شود.
استفاده از سنجاق سر، طناب پیچ، پیچ فرانسوی و ... را می‌توانید در این کتاب بیاموزید. نویسنده کتاب آن اکرز جانسون و مترجم آن شهرزاد فتوحی است. این کتاب توسط موسسه انتشارات سوگند منتشر شده است.

شناخت الهه درون



آن روز که برای نخستین بار به خودبخندی روز پیشرفت توست... الهه‌ای در وجود توست که هم یک زن هستی و هم یک قهرمان، با جست وجود در ژرفای وجود خود می توانی روح زیبایت را نمایان سازی.
تنها به یاد داشته باش که توانایی و آینده‌ات را می‌توانی خودت خلق کنی... نویسنده این کتاب جانت تربن موریس و مترجم آن رها آزادی و ناشر آن انتشارات جیحون است.

عروسی



مبارک باشد! نامزدی و ازدواج مطمئناً از شادترین و عاشقانه‌ترین دوران زندگی شماست. برای شما که هیجان برنامه‌ریزی عروسی را پیش رو دارید یک کتاب کامل که دربرگیرنده لحظه لحظه این مراسم است، دوست و همراه خوبی خواهد بود. از حلقه نامزدی و سنگ‌های روی آن تا برنامه ریزی ازدواج کیک و کارت دعوت...
این کتاب توسط کارولین آش نوشته شده و شهرزاد فتوحی مترجم آن و ناشر آن موسسه انتشارات سوگند است.

گیشه ۲

آرمان اسلامبولچی
arman@asianews.ir

صادقی و مرزبان و دژاکام انصراف نمی‌دهند

این روزها بیشتر خبر کناره گیری و انصراف گروه‌های نمایشی از جشنواره تئاتر فجر به گوش می‌رسد. اما هستند گروه‌هایی که به سختی برای شرکت در جشنواره تمرین می‌کنند و حرفی از انصراف نمی‌زنند. متن زیر به آثار اجرایی سه کارگردان برای شرکت در بیست و چهارمین جشنواره تئاتر فجر می‌پردازد.

تروریست‌های قطب‌الدین صادقی در سالن اصلی

قطب الدین صادقی نمایشی با نام "عادل‌ها اما با مضمون تروریسم و آدم کشی را برای جشنواره آماده می‌کند.

کاظم هژیر آزاد، هوشنگ قوانلو، کرامت رودساز، شمسی صادقی، امیرگل ارجمند اشکان جنابی، عباد نظری و جاوید صحنه بازیگران نمایش "عادل‌ها" خواهند بود.

"عادل‌ها" قرار است در بخش میهمان بیست و چهارمین جشنواره تئاتر فجر در تالار اصلی تئاتر شهر روی صحنه برود.

داستان این نمایش درباره یک گروه تروریستی است که می‌خواهند فرمانده شهر را ترور کنند و همین موجب کشمکش بین اعضای گروه می‌شود، کسی می‌خواهد بمب را به سمت کالسکه فرمانده پرتاپ کند، اما با دیدن همسر و فرزندان او در کالسکه منصرف می‌شود و همین موجب کشمکش بین اعضای گروه می‌شود و ...

ملودی مرزبان تمام نمی‌شود

هادی مرزبان نیز با نمایش "ملودی شهر بارانی" دوباره در سالن اصلی حاضر خواهد شد.

"ملودی شهر بارانی" داستان یک خانواده مرفه رشت طی دهه ۴۰ است که با مرگ پدر و بازگشت پسر کوچک خانواده از خارج اتفاقاتی رخ می‌دهد که پسر بین رفتن و ماندن در کشور خود بر سر دوراهی می‌ماند و ...

اصغر همت، دانیال حکیمی، صبا کمالی، علی بی‌غم، علی رامز، نادیا فرجی، مسعود حشمت و فرزانه کابلی بازیگران این نمایش هستند و طراحی صحنه نمایش نیز به عهده مجید میرفخرایی است.

امیر دژاکام با یک گروه جن می‌آید

امیر دژاکام در صورت آماده شدن نمایش "ملکه‌جنیان" و توافق با مسوولان بیست و چهارمین جشنواره تئاتر فجر، این نمایش را به جای "مانیفست" در جشنواره اجرا می‌کند.

دژاکام، که پیش از این خبر از احتمال اجرای "مانیفست" در جشنواره تئاتر فجر داده بود، به علت آماده نشدن دکور اجرای آن منتفی است.

نمایش او هیچ انسانی نخواهد داشت و فقط جنیان در آن بازی خواهند کرد!

سیاوش طهمورث، بهرام ابراهیمی، حسین محب اهری، حسن سرچاهی مرتضی آقاحسینی، عباس صفا، مهناز غمخوار و نادیا فرجی در این نمایش در نقش جنیان ایفای نقش می‌کنند.

گپ و گفت

لاله عالم
L.Aalem@asianews.ir

ابوالفضل میرباقری:

ویترین کتاب نداریم

انتشارات کتابسرای تندیس دو دوره فعالیت دارد. دوره اول همزمان با تاسیس آن در سال ۱۳۶۳ است که ۱۲ جلد کتاب روانه بازار کرد. این انتشارات در سال ۱۳۷۷ مجدداً فعالیتش را آغاز کرد و از شاخص‌ترین آثار آن تاکنون می‌توان به "سفر بی بازگشت" "گراهام گرین"، "فراسوی آزادی و منزلت" و "یک مصاحبه و سخنرانی از مانس اشپربر" نام برد. همچنین انتشار سری کامل کتاب‌های هری پاتر از اقدامات دیگر این مجموعه است. با ابوالفضل میرباقری مدیر آن گفت‌وگویی انجام داده‌ایم که از نظرتان می‌گذرد.

امسال تاکنون چه فعالیت‌هایی انجام داده‌اید؟

انتشار ۱۵ عنوان کتاب که از مهمترین آن می توانم به مجموعه قصه‌های هانس کریستین اندرسن اشاره کنم که توسط آقای هرمز ریاحی و خانم‌ها نسرین طباطبایی و ناتالینا ایوانووا ترجمه شد همچنین کار دیگر ما انتشار کتاب هری پاتر و شاهزاده دورگه بود، ضمن آنکه توانستیم حق کپی رایت از نماینده آن بگیریم.

چطور شد که تصمیم گرفتید کتاب‌های هری پاتر را ترجمه کنید؟

واقعاً اتفاقی شد، سال ۱۳۷۸ به نمایشگاه کتاب شارجه رفته بودم که متوجه شدم کتاب‌های هری پاتر پرفروش‌ترین کتاب‌ها است. همان زمان ۳ کتاب هری پاتر و سنگ جادو، هری پاتر و حفره اسرار آمیز و هری پاتر و زندانی آسکابان را تهیه کردم.

فکر می‌کردید که تا این حد از این کتاب‌ها در ایران استقبال شود؟

البته با توجه به فروش بالای این کتاب‌ها در اینترنت، حدس می‌زدیم که ممکن است چنین اتفاقی بیفتد اما اگر به نسبت فروش اش در کشورهای دیگر مقایسه شود می‌بینیم چندان فروشی نداشته است. به عنوان مثال کتاب شاهزاده دورگه در فرانسه از ۲ میلیون نسخه ظرف ۲۴ ساعت ۸۰۰ هزار نسخه به فروش رسیده است اما در ایران به طور کلی ۳۰ هزار نسخه به فروش رسیده است. خب به طور کلی فروش این سری از کتاب‌ها نسبتاً خوب است اما مساله این است که فرهنگ کتابخوانی در ایران بالا نیست و باید کتابخوانی از کودکی تشویق و ارزش شود، چه از طریق خانواده و چه در مدرسه تا ما بتوانیم آمار کتابخوان هایمان را با کشورهای توسعه یافته قیاس کنیم.

از مشکلات نشر بگویید؟

مشکلات گسترده است از تهیه مواد اولیه گرفته تا ویراستاری، ترجمه، چاپ، صحافی سرمایه و بازگشت آن و در واقع یک پروژه کتاب از زمان قرارداد تا ورود به بازار حدود یکسال طول می‌کشد و تا بفروشد ۲ تا ۳ سال زمان می‌برد که از معضلات بازگشت سرمایه است.

از دیگر مشکلات نداشتن ویترین کتاب در کل کشور است. من معتقدم همانطور که شهرداری به پزشک‌ها و وکلا کمک می‌کند و اجازه می‌دهد در مکان‌های غیرتجاری کار کنند باید چنین تسهیلاتی را برای کتابفروشی‌ها نیز ایجاد کند تا برای فروش کتاب انگیزه ایجاد شود به عنوان مثال در همین خیابان ولیعصر تا ونک شما چند تا کتابفروشی می‌بینید، نبودن ویترین کتاب باعث نامانوس شدن مردم با کتاب می شود ما هر چه کتابفروشی و ویترین‌های کتاب بیشتری داشته باشیم، مردم هم به کتاب بیشتر تمایل پیدا می‌کنند. باید کتاب را به میان مردم آورد.

آیا مترجم یا نویسنده‌ای هست که دوست داشته باشید با آن کار کنید؟

بله آقایان عبداله کوثری و نجف دریابندری.

با توجه به انتخابات اتحادیه ناشران درباره عملکرد اعضای قبلی چه نظری را دارید؟

انصافاً آنها قدم‌هایی برداشته‌اند.

و از افرادی که انتخاب می‌شوند، چه انتظاری دارید؟

قبلی‌ها قدم‌هایی برداشته‌اند ولی با توجه به خواسته‌های جدید، توقع‌های جدیدتر نیز به وجود می‌آید و افراد منتخب باید آن قدم‌ها را ادامه دهند و به جلو بروند.